

本主日 (25/10) 10 AM 轮值同工	下主日 (1/11) 10AM 轮值同工
---------------------------	-------------------------

主祷: 施国全弟兄 领唱: 诗班 讲员: 黄遨游牧师 讲题: 【解梦不是出于上帝吗?】 经文: 创40: 1-8 翻译: 陈文祥弟兄 读经: 柯丽云姐妹 代祷: 施国全弟兄 报告: 黄遨游牧师 司琴: 张浩恩弟兄 器材: 孙尉轩弟兄	主祷: 关达升弟兄 领唱: 孙尉轩弟兄 讲员: 吴良荣传道 讲题: 【忠告】 经文: 创41: 32-36 翻译: 李谛雅姐妹 读经: 孙淑真姐妹 代祷: 关达升弟兄 报告: 黄遨游牧师 司琴: 敬拜组 器材: 孙尉轩弟兄
--	---

每周活动 Weekly Activities	
第1个星期三 1st Wednesday	10:30am 乐龄聚会【暂停】 Senior Citizens Gathering
第1个星期五 1st Friday	8:00pm 祷告会【线上】 Prayer Meeting
第1及第3个星期六 1st & 3rd Saturday	1:00pm 乐龄团契【线上】 Senior Citizens Fellowship
星期六 Saturday	3:30pm 诗班练习【暂停】 Choir Practice
第1个主日 1st Sunday	1:30pm 心得心时间(青年)【线上】 Synthesis Time (Youth)
主日 Sunday	8:30am 华语崇拜【线上联合10am】 Mandarin Service
主日 Sunday	10:45am 双语崇拜【线上联合10am】 Bilingual Service
主日 Sunday	10:45am 主日学【线上11.30am】 Sunday School
主日 Sunday	11:00am 主日学(成年)【线上周间】 Sunday School
主日 Sunday	1:00pm 基督教教育【暂停】 Christian Education
主日 Sunday	4:00pm 英语崇拜【线上】 English Service

本人有下列要项欲通知牧师:
 I wish to forward the following requests to the Pastor:

病痛请代祷 Prayer request for the sick
 需要教牧探访 Request for visitation
 更换住址/电话 Change of address / Tel no.
 欲参加月捐 Participation in monthly tithing
 欲参加差传奉献 Participation in Mission pledge

姓名 Name : _____
 地址 Add: _____
 邮 Email : _____
 电话Tel : _____
 日期Date : _____

请放入奉献袋 Kindly place into the offering bag

圣公会善牧堂 (华文部) 声明
 我们将会在聚会和活动中进行摄影和影音录像。
 所有照片和视频只限于教会宣传用途。

圣公会善牧堂

CHURCH OF THE GOOD SHEPHERD

2 DUNDEE ROAD, SINGAPORE 149454 | TEL: +65 6474 1177 | FAX: +65 6471 0920
 电邮 E-MAIL : adminchinese@cogsanglican.org
 教会网址 WEBSITE : goodshepherdsingapore.com

教牧同工 PASTORAL STAFF

黄遨游牧师 (牧正) (Ext 112)
 Rev Huang Ao-You (Vicar)
 aoyou@cogsanglican.org
 96330506 (HP)

郑鸿恩牧师 (Ext 108)
 Rev Tay Hong Ern
 hongern@cogsanglican.org
 90664427 (HP)

梁淑贞传道 (Ext 109)
 Pastor Leong Soak Cheng
 soakcheng@cogsanglican.org
 96921577 (HP)

吴良荣传道 (Ext 111)
 Pastor Moses Ng Lian Wan
 moresng@cogsanglican.org
 90033635 (HP)

黄素仪传道 (助理院牧)
 Pastor Jeannie Ng Su Ngee
 Jeannie_ng@sanh.org.sg
 98539659 (HP)

行政同工 ADMIN STAFF

陈文祥 (总管) (Ext 102)
 Lawrence Tan Boon Seong
 lawrencetan@cogsanglican.org
 96751259 (HP)

孙尉轩 (特别任务) (Ext 110)
 Sng Wei Xuan
 wxsng@cogsanglican.org
 90275963 (HP)

李馥明 (财务) (Ext 113)
 Joyce Lee Fook Meng
 Joyce.lee@cogsanglican.org

三一后第二十主日崇拜 TRINITY 20

25/10/2020

早祷崇拜次序

宣召	主在圣殿中	
唱诗	<u>伟大的救主</u>	
礼文	公祷书 (1-2页)	
读经	创40: 1-8	
讲道	黄遨游牧师	
讲题	【解梦不是出于上帝吗?】	
代祷	公祷书 (14-15页)	
奉献诗/诗班献诗	<u>全所有我献于耶稣</u>	
祝福		
会务报告		
唱诗	<u>早起撒主种子</u>	
默祷散会		

教会的异象与使命 CHURCH'S VISION & MISSION

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church
使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ
建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

会 务 报 告 / ANNOUNCEMENTS

下主日11月1日早祷崇拜：三位一体后第二十一主日
网站 <http://goodshepherdsingapore.com>

1. 欢迎弟兄姐妹参与今早的崇拜。愿上帝藉著今天的赞美与敬拜赐福予你们。

2. 幼稚园筹款

一旦所订购的物品完成制作，我们将通知弟兄姐妹。

3. 实体崇拜：每主日上午10时

为配合崇拜人数的进一步增加，我们需要注意以下额外的事项：

1. 圣殿将划分为2个分区，分区之间不能有任何人流的交叉。
2. 2个分区将有各自的进出口。

请弟兄姐妹跟从同工们的指示，注意个人卫生，保持安全距离。

4. 订购2021年每日活水灵修书本

截止日期：今天

5. 执事会

日期：2020年10月27日

时间：傍晚8时正

平台：Zoom

6. 教区禁食祷告日：神必与我们同在

日期：2020年10月31日（六）

时间：上午10时30分到中午12时

Zoom 会议 ID: 826 1655 7871; 密码: 311020

网址: TINYURL.COM/DDPFC2020

7. 组长预查

日期：2020年10月31日

时间：下午1点正

平台：Zoom

9. 儿童主日学《实体复课》

班级 \ 每月	第1和第2个星期	第3和第4个星期	逢第五个星期
P1-P6	实体上课	ZOOM	ZOOM
N1-K2	ZOOM	实体上课	ZOOM

地点：教会副堂楼上

日期：11月1日开始

时间：10-11am

备注：为保安全上课，家长需要提前**一个星期**告知老师，孩子下周是否到教会上课。（例：如果孩子11月8日无法到教会上课，请于11月1日给予老师通知。）

联系：吴良荣传道90033635

9. 心得心每月聚会

日期：2020年11月1日

时间：下午1点正

主题：Life of Excellence

讲员：詹兴义弟兄

** 电子转账服务 GIVING ONLINE **

户口/Account Name: Church of the Good Shepherd

户口账号/Bank Account No.: 206-301491-7

银行/Bank: UOB

PayNow to UEN: T08CC4068DCHC

- 请注明 / Please indicate: Tithes, Thanksgiving, OutReach, or Building



教会的异象与使命 **CHURCH'S VISION & MISSION**

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church
使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ
建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

会 务 报 告 / ANNOUNCEMENTS

下主日11月1日早祷崇拜: 三位一体后第二十一主日
网站 <http://goodshepherdsingapore.com>

1. A warm welcome to all who join us this morning. May God bless you through today's praise and worship.
2. **Kindergarten Fundraising**
Once the ordered items are ready, we will inform brothers and sisters.
3. **Onsite Service: Sunday 10am**
In line with the increase to 100 pax, please take note of the following:
1. The Sanctuary will be divided into 2 zones, no inter-mingling allowed between these 2 zones.
2. Each zone will have its own entrance and exit.
Please follow the instructions given by the staff, observe personal hygiene and safe distancing.
4. **Daily Living Water 2021**
Registration closes today.
5. **Parochial Church Council meeting**
Date: 27th Oct 2020
Time: 8pm
Platform: Zoom
6. **Diocesan Day of Prayer and Fast: The Lord Is With Us**
Date: 31 Oct 2020 (Sat)
Time: 10.30am-12.00nn
Zoom ID: 826 1655 7871; PW: 311020
Website: TINYURL.COM/DDPFC2020

7. Cell Leaders' pre cell meeting studies

Date: 31st Oct 2020
Time: 1pm
Platform: Zoom

8. Junior Sunday School: Resume Onsite Classes

Classes \ Monthly	1st & 2nd Week	3rd & 4th Week	5th Week
P1-P6	Onsite	ZOOM	ZOOM
N1-K2	ZOOM	Onsite	ZOOM

Venue: 2nd floor

Starting: 1st Nov

Time: 10-11am

Note: For safety reasons, parents must advise the respective teachers **one week in advance**, whether their children will be attending the scheduled onsite classes. (eg. If a child cannot attend the class on 8 Nov, please inform the teacher by 1 Nov.)

Contact: Ps Moses 90033635

9. Synthesis monthly gathering

Date: 1st Nov 2020
Time: 1pm
Topic: Life of Excellence
Speaker: Uncle Hing Gee

** 电子转账服务 GIVING ONLINE **

户口/Account Name : Church of the Good Shepherd

户口账号/Bank Account No.: 206-301491-7

银行/Bank : UOB

PayNow to UEN: T08CC4068DCHC

- 请注明 / Please indicate: Tithes, Thanksgiving, OutReach, or Building



1. 世界疫情：求主怜悯：有效疫苗早日推出，减少死亡和拯救失散的灵魂，工作受影响的人民能渡过难关。

World Pandemic: May the Lord expedite the vaccine development, reduce the mortality rate and lead the lost souls to salvation, help those whose jobs affected overcome crisis.

2. 新加坡解封第 3 阶段：求主保佑，顺利进入解封第 3 阶段，无再一波感染。

Singapore Phase 3 Reopening: May the Lord grant Singapore a safe entry into Phase 3 & prevent another round of infection.

3. 善牧堂：求主保佑善牧堂平安开放100人回来敬拜，感动弟兄姐妹常与主同在同心同行也预备回教会；带领主日学在11月平安开始实体上课，老师积极筹划，家长孩子积极参与；赐智慧和依靠主的心给O和A会考的孩子和家长。

COGS: May God bless COGS safely open up for 100 pax to attend services, inspire all to follow Christ daily and get ready to return to church; guide the teachers and children safely back to Sunday school at church premise from Nov onwards, and grant wisdom and faith to children taking O&A Level Exams.

4. 新教堂 12 月完成和成本受主的控制。

New sanctuary completed in Dec, construction cost under His control.

5. 为身体欠佳者代祷：求主医治，安慰，坚固依靠主的心：龙惠娟，梁锦霞，谢威利，汤亚秀、黄翠莲。

May our Lord heal, comfort and strengthen the faith of Leng Hwee Kian, Leong Kam Har, Willy Chia, Tng Ah Siew, Wong Chwee Lian.

解梦不是出于上帝吗？

创 Gen 40: 1-8

1 约瑟做了什么，以至能为这二人解梦？

-做他分内的事

-关心身边的人

-寻求神的帮助

2 积极寻求解救的约瑟

-只说原由

-不带怨恨

3 约瑟为法老解梦

-梦的本身来自上帝

-梦的讲解和回应也来自上帝